



Ein cyf/Our ref DB/00425/23

Ashok Ahir
Llywydd
Llyfrgell Genedlaethol Cymru

ashok.ahir@llyfrgell.cymru

17 Gorffennaf 2023

Annwyl Ashok,

Diolch am eich llythyr dyddiedig 29 Mehefin ynghylch cytundeb fframwaith Llyfrgell Genedlaethol Cymru a'i chyfarfodydd monitro chwarterol gyda fy swyddogion.

Rwy'n gwerthfawrogi y bu oedi wrth ddiweddarau eich cytundeb fframwaith. Mae hyn oherwydd bod adolygiadau ehangach Llywodraeth Cymru wedi cael eu cynnal dros y flwyddyn ddiwethaf a allai effeithio'n uniongyrchol ar eiriad unrhyw ddogfen cytundeb yn y dyfodol. Mae hyn yn cynnwys adolygiad y Cyfarwyddwr Priodoldeb a Moeseg o Gyrrff Siartredig y mae'r Llyfrgell wedi cyfrannu atynt, ac mae swyddogion bellach yn ystyried cynnwys yr adroddiad hwn. Mae Swyddogion yn yr Uned Cyrff Cyhoeddus hefyd wedi cynnal adolygiad o ddogfennaeth lywodraethu graidd i'w hadnewyddu a'i diweddarau. Mae hyn yn cynnwys diweddarau'r ddogfen fframwaith model sy'n helpu i sicrhau cysondeb yn y trefniadau rhwng Llywodraeth Cymru a'i chyrrff hyd braich.

Cafodd adroddiad Panel Adolygu Teilwredig Amgueddfa Cymru ei gyhoeddi ar 13 Gorffennaf hefyd. Mae'r Panel wedi argymhell y dylai cytundeb partneriaeth ddisodli dogfen fframwaith yr Amgueddfa. Gallai'r newid arfaethedig hwn fod o ddiddordeb i'r Llyfrgell ac rwyf wedi gofyn i'm swyddogion archwilio hyn yn fanylach gyda chi.

Efallai eich bod hefyd yn ymwybodol y bu pwysau adnoddau sylweddol yn ein tîm partneriaeth. Rwy'n falch y byddwn o fis Medi ymlaen yn dîm llawn. Byddai hynny felly'n amser priodol i ni adolygu'r holl gytundebau fframwaith yn fy mhortffolio, a sicrhau bod argymhellion yr adolygiadau perthnasol yn cael eu hymgorffori. Hyd nes y cytunir ar fframwaith neu gytundeb partneriaeth newydd, mae'r un presennol yn dal i fod ar waith a dylid ei ddilyn yn unol â hynny.

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Gohebiaeth.Dawn.Bowden@llyw.cymru
Correspondence.Dawn.Bowden@gov.wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

Rwy'n cydnabod yr ail fater yr ydych yn ei godi a'ch pryder, tan yn ddiweddar, nad oedd y Llyfrgell wedi cynnal cyfarfod monitro chwarterol llawn ers mis Medi 2022, er bod ein swyddogion wedi cyfarfod yn enwedig ar faterion pwysig. Rwy'n deall gan swyddogion bod amrywiaeth o resymau pam y gohiriwyd y cyfarfodydd hyn, gan gynnwys yn aml ar gais swyddogion y Llyfrgell. Yna roedd hi'n anodd dod o hyd i ddyddiadau newydd oherwydd argaeledd aelodau allweddol o staff yn y Llyfrgell a Llywodraeth Cymru, yn enwedig ar fyr rybudd. Rwyf wedi cael sicrwydd gan swyddogion, yn dilyn cyfarfod diweddar a gynhaliwyd ar 6 Gorffennaf, bod y trefniadau monitro yn ôl ar y trywydd iawn ac maent wedi cytuno ar ddyddiadau ar gyfer cyfarfodydd monitro ar gyfer gweddill blwyddyn ariannol 2023/24. Mae prosesau hefyd yn cael eu hadolygu i sicrhau bod y trefniadau cynllunio ar gyfer y cyfarfodydd hyn mor effeithiol â phosibl wrth symud ymlaen. Byddai'n ddefnyddiol pe gallai swyddogion y Llyfrgell sicrhau bod cyfarfodydd yn cael eu cynnal, hyd yn oed os nad oes dogfennau neu bersonél allweddol ar gael, e.e. o'r gyfarwyddiaeth gyllid.

Rwy'n gobeithio y bydd fy ymateb i'ch pryderon yn ddefnyddiol.

Yn gywir,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Dawn Bowden'. The signature is fluid and cursive, with a large initial 'D' and 'B'.

Dawn Bowden AS/MS

Dirprwy Weinidog y Celfyddydau, Chwaraeon a Thwristiaeth
Deputy Minister for Arts, Sport and Tourism